

تصديق المستندات وتوثيق التوقيع الشخصي

يرجى الانتباه إلى أن مواعيد توثيق التوقيع الشخصي متاحة من خلال نظام حجز المواعيد الإلكتروني على موقع السفارة الألمانية (<http://www.amman.diplo.de>)، بالحضور إلى السفارة شخصياً.

أما لغايات تصديق المستندات الأردنية ونسخ عنها لاستخدامها في ألمانيا، يرجى حجز موعد لدى مكتب VFS (<https://visa.vfsglobal.com/jor/en/deu>)، والتواجد في مقر المكتب الكائن في البركة مول.

1. تصديق الشهادات الأردنية الرسمية

تقوم السفارة الألمانية في عمان بتصديق الشهادات الرسمية الأردنية لإعطائها الصفة القانونية عند استخدامها في ألمانيا. أما الشهادات الألمانية المُراد استخدامها في الأردن فإن السفارة لا تقوم بتصديقها، إذ أن ذلك هو من اختصاص السفارة الأردنية في برلين.

وينبغي مراعاة ما يلي:

- لغايات التصديق، يجب تقديم **الشهادات / المستندات الأصلية فقط**، وليس نسخة طبق الأصل عنها، شريطة أن يكون المستند / الشهادة غير مغلف حرارياً.
- يمكن تصديق المستندات والشهادات الصادرة باللغة العربية شريطة أن تكون مرفقة بترجمتها إلى اللغة الألمانية. يمكن الاطلاع على قائمة بأسماء المترجمين على موقع السفارة الإلكتروني. في حال اشتراط مكاتب الأحوال الألمانية تقديم ترجمة أحد المترجمين المحليين فإن ذلك لا يمكن إجراؤه إلا في ألمانيا. في هذه الحالة فقط يمكن تقديم هذه الشهادات لتصديقها دون إرفاق ترجمة، وتوضيح ذلك لموظف السفارة بإبراز إثبات خطي من مكتب الأحوال الألمانية في هذا الخصوص. أما بالنسبة للشهادات والوثائق الصادرة باللغة الإنجليزية فلا حاجة إلى ترجمتها إلى اللغة الألمانية.
- يجب تصديق جميع الشهادات / المستندات من الدوائر الأردنية المعنية أولاً، ثم من وزارة الخارجية الأردنية، قبل تقديمها لموعد تصديق السفارة الألمانية.
- يجب التأكد أن ختم تصديق وزارة الخارجية الأردنية معبأ بكامل البيانات ومستوفي الشروط.
- يمكن رفض إجراء التصديق في حال ظهرت شكوك حول الشهادة، أو تم الاشتباه بأنه سيتم من خلال التصديق عليها استخدامها لأغراض غير مشروعة.
- لا يمكن تصديق الشهادات الصادرة من بلدان أخرى غير الأردن، وهذا يسري أيضاً على الوثائق الألمانية (انظر أعلاه).
- إن إحضار الوثائق وعمل التصديقات اللازمة لها قبل تصديقها من السفارة ليس من اختصاص السفارة. وعند الضرورة يمكن تكليف أحد الأقارب أو المعارف أو محامي بالقيام بهذه الأعمال.



2. نسخ طبق الأصل

يمكن عمل نسخ طبق الأصل عن الوثائق الأردنية وكذلك الألمانية (وفي بعض الحالات الاستثنائية أيضا وثائق صادرة من دول أخرى)، وذلك بتقديم المستند الأصلي فقط، وستقوم السفارة بدورها بعمل النسخ وتصديقها.

في حال عدم تمكن صاحب المستندات من الحضور شخصياً إلى الموعد، يمكن حضور طرف ثالث بموجب وكالة خطية وإبرازها مع نسخة عن جواز سفر صاحب المستندات المراد تصديقها.

يتم تصديق مستندات شخص واحد وعمل إجراء واحد (إما تصديق الأصل أو نسخ طبق الأصل) في الموعد الواحد.

3. توثيق التوقيع الشخصي

ما دامت المعاملات القانونية المنوي القيام بها في ألمانيا تتطلب توثيقاً رسمياً على التوقيع الشخصي، فإنه بالإمكان عمل هذا الإجراء لدى السفارة. لهذا الغرض، يجب حضور الشخص المراد توثيق توقيعه شخصياً للموعد، وإبراز ما يثبت شخصيته (مثل جواز سفر أو الهوية الشخصية).

وإذا كانت الغاية من التوثيق على التوقيع الشخصي تخص أموراً تجارية (مثل تعيين مدير تنفيذي) فإنه من الضروري جداً التواصل مسبقاً مع السفارة على العنوان info@amman.diplo.de.

وفي حال كانت الغاية من التوثيق على التوقيع الشخصي تتعلق بمسألة عقار، فيجب - إضافة إلى التوكيل أو تصريح الموافقة - تقديم عقد قطعة الأرض المعنية.

الرسوم هي كالتالي:

- تصديق الشهادات / المستندات الرسمية الأصلية: 29,69 يورو
- تصديق نسخ طبق الأصل بغض النظر عن عدد صفحات المستند / الشهادة: 24,37 يورو
- توثيق توقيع شخصي واحد أو أكثر في ختم التصديق: 56,43 يورو

تدفع الرسوم نقدًا بالدينار الأردني حسب سعر صرف العملات المعتمد في السفارة في حينه.

كما تدفع رسوم إضافية لدى مكتب VFS قدرها 7 دنانير عن كل تصديق، و 11 دينار عن كل نسخة طبق الأصل.

تستند جميع البيانات الواردة في هذه النشرة التعريفية إلى المعلومات المتوفرة لدى السفارة حتى تاريخ كتابة النشرة. السفارة غير مسؤولة عن أي تعديلات أو إضافات قد تطرأ على مضمون هذه النشرة بعد هذا التاريخ.